

出國報告(出國類別：考察)

參與日本消化系週研討會 JDDW 2018 KOBE

服務機關：衛生福利部臺南醫院

姓名職稱：許博翔院長、蘇淑芬秘書、蔡郁清醫師、陳秋盈營養師

派赴國家/地區：日本/神戶

出國期間：107年10月31日至107年11月04日

報告日期：107年11月21日

摘要

依據衛生福利部最新公布之 106 年國人十大死因，癌症已蟬聯 36 年死因首位，其中消化道癌症就囊括了 6 項，癌症病人的平均生命年數損失 12.7 年，多面向的預防策略及治療方案更顯其重要性。第 26 屆日本消化系週 (Japan Digestive Disease Week, JDDW) 研討會為一亞太區國際性研討會，研討會廣泛的討論消化道相關疾病於基礎研究、臨床研究和醫療層面中之最新知識及應用，對推動癌症篩檢、大腸鏡檢查、肝炎藥物治療及慢性病患者追蹤脂肪肝與肝硬化等推展有相當大助益。本院蔡郁清醫師及陳秋盈營養師榮獲大會錄取口頭發表，為臺南醫院首次於 JDDW 國際研討會發表論文，分享本院的研究成果並與與會貴賓現場交流，在發表過程的學習及成長是同仁相當寶貴的經驗，亦可學以致用藉此提升自身臨床能力。

目 次

壹、背景-----	4
貳、目的-----	5
參、參加研討會過程-----	5
肆、參加研討會心得-----	17
伍、建議事項-----	18

壹、背景

依據衛生福利部最新公布之 106 年國人十大死因中，癌症已蟬聯 36 年死因首位，其中消化道癌症就囊括了 6 項，包括肝癌和肝內膽管癌、結腸直腸和肛門癌、口腔癌、胃癌、胰臟癌及食道癌等，而男、女性前三大癌症死因仍為肺癌、肝癌和結腸直腸癌。癌症病人的平均生命年數損失 12.7 年，較 96 年減少 2.1 年，對國人的生命健康、家庭經濟及健保造成莫大衝擊及影響，目前醫療環境需面臨國人之罹病率上升及罹病年齡下降的窘境，多面向的預防策略及治療方案就更顯其重要性。

就排名第二的肝病(含慢性肝病、肝硬化及肝癌)來說，在台灣每年造成的死亡人數高達 13,000 人，若是沒有被早期診斷出來，則可能導致發現肝癌時已為晚期。在藥物治療的進步下，已使病毒性肝炎獲得長期穩定控制或根除，進而使得肝癌的發生率開始下降，但隨著國人飲食習慣逐漸西化，未來和脂肪肝相關的肝癌正逐漸增加中。

消化道系統為癌症的好發區，當有症狀出現時已進入晚期且治療效果不佳，難以進行根除性治療，但病人透過定期追蹤、治療，如:了解脂肪肝、肝硬化、B 型及 C 型肝炎患者定期追蹤及積極治療之重要性，就可有效控制肝病危害;如:了解依建議回檢時間做大腸鏡檢查可預防大腸直腸癌的發生。因此，在醫院端就須更積極地更新有關消化道疾病之預防策略、最新檢查及治療方案，降低癌症平均生命年數損失，在安全的前提下追求卓越之醫療品質，以減少疾病對民眾健康之摧殘。

日本消化系週 (Japan Digestive Disease Week, JDDW) 研討會為一亞太區國際性研討會，聯合了日本國內之第 60 屆日本胃腸病學會年會、第 96 屆日本胃腸內視鏡學會年會、第 16 屆日本胃腸外科學會年會、第 56 屆日本胃腸癌篩查協會年會及第 22 次日本肝病學會年會外，由五個學術團體聯合舉辦 2018 年 JDDW。此次研討會於日本神戶國際會議中心舉行，為期 4 天，去年在福岡參與研討會的人數超過 22,000 人，醫療相關廠商超過 60 家，並廣邀醫師、護理師、藥師、營養師、政府官員、研究人員及外國學生等參加討論，可凝聚醫護人員的專業意見並汲取各國的經驗，可快速獲得最新的研究及調查結果。

日本對於消化道疾病之診斷和治療已名列世界前端，研討會是一個分享最新醫學知識的教育場所，廣泛的討論消化道相關疾病，尊重每個學術領域獨特性，且目標為各科

系相互合作，避免重複性的醫療相關作業。研討會的主題涵蓋廣泛的胃腸道領域，包括基礎臨床研究和醫療層面中之最新知識、發現及應用，對於本院在改善特殊檢查區之空間後，增加排檢量能，積極推動之大腸直腸癌篩檢、大腸直腸癌症治療團隊建立及肝病相關治療等推展有莫大助益，以期早期發現、早期治療，減少病人、家庭及健保之負擔。

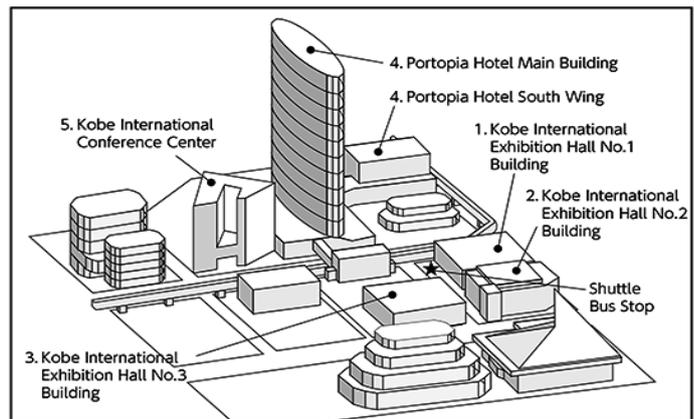
貳、目的

此次本院參加研討會行程，期能達成下列目的：

- 一、 了解預防與治療消化道疾病之最新進展。
- 二、 學習並了解亞太區對於消化道疾病之研究發展。
- 三、 增加學術及醫療體系間之交流，充實新知，培養專業人才。
- 四、 拓展國際視野，及時提升及更新照護品質。

參、參加研討會過程

日本消化系週（JDDW）研討會的會議時程為 107 年 11 月 01 日至 107 年 11 月 04 日於日本神戶國際會議中心舉行，由許博翔院長帶領職、蔡郁清醫師與陳秋盈營養師前往與會，研討會安排近期最新的專題演講，鼓勵醫療團隊成員參與，此次本院有 2 位同仁錄取口頭海報發表，可增加同仁之國際學術交流、拓展研究及各領域之視野，實為一最佳學習機會。

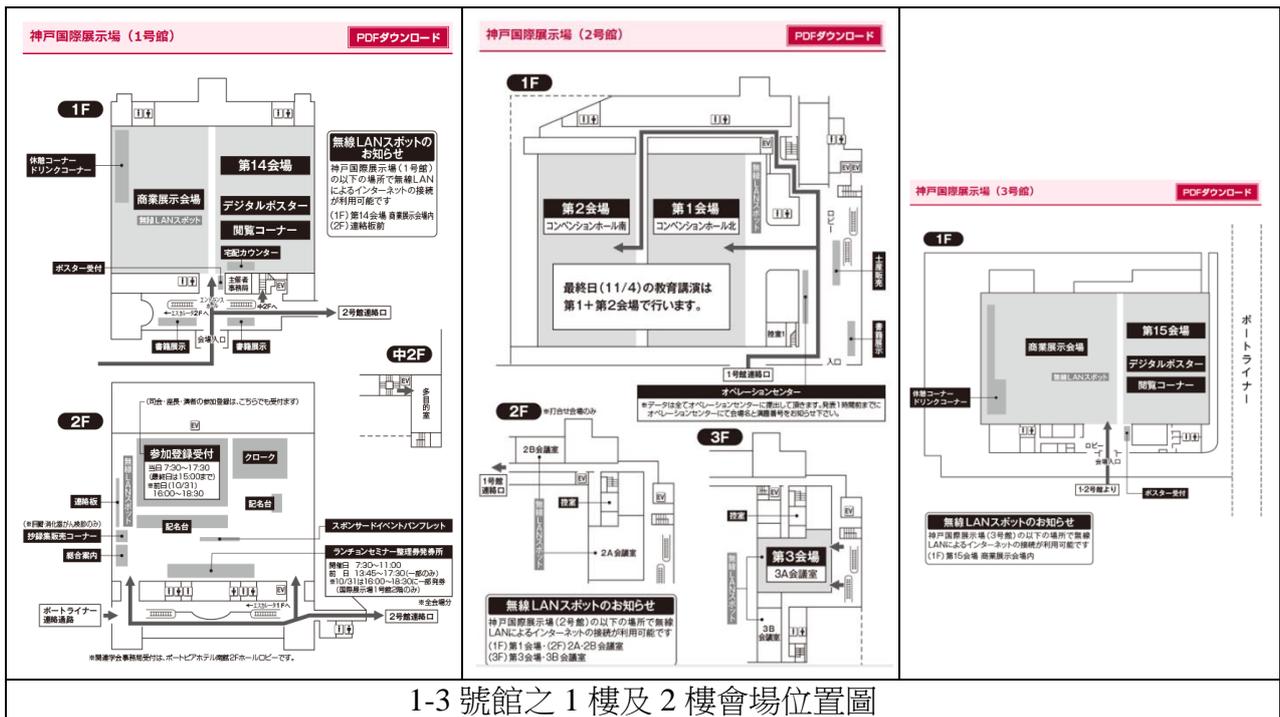


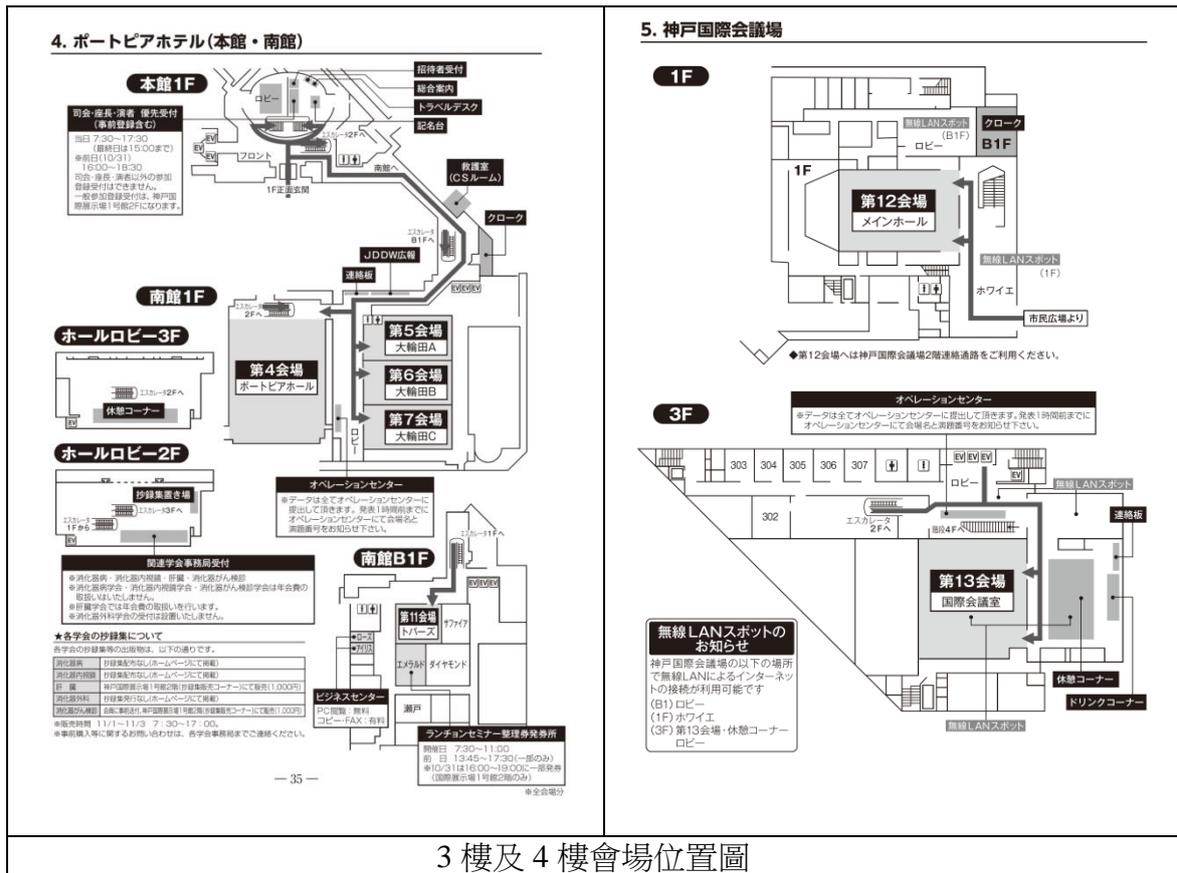
1. Kobe International Exhibition Hall No.1 Building Registration (2F) Luncheon Seminars Tickets (2F) Cloak (2F) General Information (2F) Room 14 (Digital Poster Session, Commercial Exhibition) (1F) Digital poster registration Entrance Hall (1F)	4. Portopia Hotel Main Building Speaker Registration Lobby (1F) Overseas & Invitees Registration Lobby (1F) General Information Lobby (1F) First-aid room CS room (1F) Operation Center Lobby (B1F) Room 9 Kairaku 1+2 (B1F) Room 10 Waraku (B1F) Cloak Lobby (B1F)	5. Kobe International Conference Center Operation Center Lobby (3F) Room 12 Main Hall (1F) Room 13 International Conference Room (3F) Cloak (B1F)
2. Kobe International Exhibition Hall No.2 Building Operation Center Lobby (1F) Room 1 Hall (North) (1F) Room 2 Hall (South) (1F) Room 3 Conference Room 3A (3F)	South Wing Operation Center Lobby in front of Ohwada (1F) Room 4 Portopia Hall Room 5 Ohwada A (1F) Room 6 Ohwada B (1F) Room 7 Ohwada C (1F) Room 11 Topaz (B1F) Overseas & Invitees Anteroom Sapphire (B1F) Luncheon Seminars Tickets Emerald (B1F) Business Center Rose · Iris (B1F) Cloak (1F) Headquarters 552+554 (5F)	Notice: Wi-Fi LAN Spot You can access to the Internet through a free wireless LAN in the following places: Kobe International Exhibition Hall No.1 Building (1F) Room 14 (in the Commercial Exhibition) (2F) In front of Message Board Kobe International Exhibition Hall No.2 Building (1F) Room 1 (2F) Conference Room 2A · 2B (3F) Room 3-Conference Room 3B Kobe International Exhibition Hall No.3 Building (1F) Room 15 (in the Commercial Exhibition) Kobe International Conference Center (B1F) Lobby (1F) Foyer (3F) Room13, Lounge, Lobby



許博翔院長帶領蘇淑芬秘書、蔡郁清醫師與陳秋盈營養師前往與會

日本消化系週 (JDDW) 研討會為一亞太區國際性研討會，共安排了 3 棟演講及展示會館(內含 15 個發表會場)，可同時容納 8000 位以上與會人員，並集結了日本 5 個相關醫學會共同舉辦。JDDW 推動的國際會議為世界頂尖的專家，提供最先進的專題講座，並開始為年輕醫生頒發青年研究員獎，表揚他們在展現研究方面的努力，也增加了對女性醫生和胃腸病學相關領域研究人員的講座。此外，研討會安排了關於腸道共生微生物群、免疫檢查哨抑制劑和胃腸科影像學等熱門話題，而醫療團隊成員之討論重點，為老年護理治療和促進團隊成員在胃腸病治療的方法，使胃腸肝膽科團隊對於消化器官相關疾病的治療方向，可橫向連結得更好。





研討會從 11 月 01 日第一天起，研討會即安排一系列結合胃腸肝膽內、外科之精湛技術及最新進展的主題，包括：主席演講、大會特別演講、特邀演講、教育講座、醫療問題研討會、醫學倫理議題、整合治療計劃、醫療團隊合作相關主題、相關治療策略方案、座談會、小組討論會、工作坊及研究/論文發表等，其中分享了整合治療計劃方案，在大會中討論日本最新相關的研究成果，為 JDDW 聯合 5 個協會舉辦大會的精神，亦安排"Medical Staff Program"，促進醫療團隊之擴能及合作，廣邀醫護人員參加討論，凝聚專業意見並汲取各國的經驗，可以最有效率的方式，獲得有關消化道疾病之最新研究、預防策略及治療結果。

研討會各演講類別主題簡述如下：

<p>President's lecture</p> <p>消 President's lecture Current status of research on eosinophilic (digestive organ) gastrointestinal disease November 3, 16: 20 ~ 17: 00 Second venue</p> <p>A Koichi Kinoshita Shimane University · 2 Internal medicine performer Tsutomu Chiba Kansai Electric Hospital Moderator</p> <p>内 President's lecture My challenge in the diagnosis of biliary (endoscope) pancreatic endoscopy November 2 14: 00 ~ 14: 40 First venue</p> <p>A Hirajiro Fujita Health Sanitary Osaka Bunkado Hospital performer Hospital · Internal Medicine Department Moderator Hisaao Tajiri Japan Society of Gastrointestinal Endoscopy · President</p> <p>外 President's lecture Warm innovation of hepatectomy (disappearance) November 3 14: 00 ~ 14: 40 Venue 8</p> <p>A Masakazu Yamamoto Tokyo Women's Medical University · performer Gastroenterology · General Surgery Moderator Takashi Ken Tokyo Women's Medical University · Professor Emeritus</p>	<p>Special lecture</p> <p>消 Special lecture Novel biological functions of symbiotic bacteria (digestive organ) November 3 14: 00 ~ 14: 40 First venue</p> <p>A Fukumatsu Fukutsu Industrial Technology Research Institute performer Toru Shimase Ogawa Japan Gastroenterology Society · President Moderator</p> <p>消 Special lecture Efforts from Hyogo prefectural hospital to (digestive organ) regenerate and revitalize local medical care November 1 11: 30-12: 00 First venue</p> <p>A Tatsuya Nagashima Hyogo prefectural hospital business manager performer Sakamoto Nagare Japan Medical University · Professor Emeritus Moderator</p> <p>内 Special lecture Draw the future with science and technology (endoscope) November 2 11: 20 ~ 12: 00 First venue</p> <p>A Michinaga Michiguchi National Research and Development Corporation performer Science and Technology Promotion Organization · President Moderator Junji Yoshino Professor Emeritus Fujita Health and Hygiene University</p>
<p>主席演講主題</p>	<p>大會特別演講主題</p>

<p>Invited lecture</p> <p>消 Invited talk New concepts in gastroesophageal reflux (digestive organ) disease pathogenesis and treatment November 1 14: 00 ~ 14: 40 Fourth venue</p> <p>A Stuart Jon Spechler Division of Gastroenterology, Baylor University performer Medical Center Moderator Kentaro Kanno Japan Gastroenterology Association Organization · President (Kentaro Sugano) (President, Organization of JDDW)</p> <p>消 Invited talk Themes to be determined (digestive organ) November 2 9: 00 ~ 9: 40 Fourth venue</p> <p>A Francis KL Chan Department of Medicine & Therapeutics, Institute performer of Digestive Disease, The Chinese University of Hong Kong Moderator Akira Terano 慶應義塾大学 (Akira Terano) (Dokkyo Medical University)</p> <p>消 Invited talk Role of intestinal microbiota in IBD: Will (digestive organ) insights into pathogenesis lead to novel treatment? November 3 9: 00 ~ 9: 40 Second venue</p> <p>A R. Balfour Sartor University of North Carolina performer Yoshifumi Hibi Kitasato University Kitasato Hospital · Moderator (Yoshifumi Hibi) Center for advanced inflammatory bowel disease treatment (Center for Advanced IBD Research and Treatment, Kitasato University Kitasato Institute Hospital)</p>	<p>Medical Staff Program</p> <p>JDDW Medical 1 The way of multi-occupational collaboration in elderly medical care November 3 9: 00-12: 00 Eleventh Venue Public offering</p> <p>Moderator Yasushi Matsuzaki Tokyo Medical University Ibaraki Medical Center Naoki Kakuda Ibaraki Prefectural Central Hospital · Ibaraki Prefectural Cancer Center · Nursing Bureau</p> <p>JDDW Medical 2 Promotion of team medicine in gastrointestinal care and the role of new medical staff November 3, 14: 00 ~ 17: 00 Eleventh Venue Public offering / partial designation</p> <p>Moderator Azomi Ryotsu Saitama Medical University International Medical Center · Department of Gastroenterology Miyuki Tsuda Toda Chuo General Hospital · Endoscopy room</p>
<p>特邀演講主題</p>	<p>醫療團隊合作相關主題</p>

<p>Educational lecture</p> <p>JDDW Education Treatment of esophagus cancer · esophagogastric Lecture 1 junctional carcinoma November 4 9: 00 ~ 9: 40 1 Venue</p> <p>A Talekawa Kitagawa Keio University · Surgery performer Moderator Ozawa Yuji Department of Gastroenterological Surgery, Tokai Univ.</p> <p>JDDW Education Intestinal bacteria and gastrointestinal diseases Lecture 2 November 4 9: 40-10: 20 1 Venue</p> <p>A Hiroshi Ono RIKEN Life Science Center for Life Sciences performer Moderator Western-style Miwa Hyogo Medical University · Internal medicine (Gastrointestinal Department)</p> <p>JDDW Education Medicine treatment of liver cancer advanced so far Lecture 3 November 4 10: 20 ~ 11: 00 1 Venue</p> <p>A Naoshi Nishida Kinki University · Department of Gastroenterology performer Moderator Hiroshi Sasaki Kumamoto University Graduate school · GI internal science</p>	<p>Integration program</p> <p>JDDW Integration Borderline resectable New therapeutic strategy for 1 (PD) pancreatic cancer «Portable analyzer» November 1 9: 00-12: 00 Venue 6 Public offering / partial designation</p> <p>Moderator Toru Shimase Ogawa Tohoku University · Emeritus Professor Shuji Isaji Mie University · Hepatobiliary pancreas · Transplant surgery Hirooka Yoshiaki Nagoya University · Optical Medical Division</p> <p>JDDW Integration An attempt to treat gastrointestinal disease by 2 (W) controlling intestinal flora November 1 14: 00 ~ 17: 00 Venue 6 Public offering</p> <p>Moderator Takanori Kanai Keio University · Department of Gastroenterology Jun Nakajima Yokohama City University · Hepatobiliary pancreatic gastroenterology</p> <p>JDDW Integration The latest digestive organ imaging 3 (S) November 2 9: 00-12: 00 Venue 6 Public offering / partial designation</p> <p>Moderator Talekawa Kitagawa Keio University · Surgery Mitsuhiro Fujagi Tokyo University Hospital · Optical Medical Division</p>
<p>教育演講主題</p>	<p>整合性策略相關主題</p>

<p>JDDW 2018 Female doctor / researcher program "JDDW career support for shining women"</p> <p>JDDW 司会の信託 November 2 14: 00 ~ 17: 00 Venue 11</p> <p>Moderator Yasuyuki Seto Akiko Shioya University of Tokyo Graduate school · GI tract Kawasaki Medical University · Department of Gastrointestinal Internal Medicine</p> <p>JDDW Female Medical Activities of the Society so far and expectations for Research the future - Instead of opening the greetings at the Institute - beginning Keynote Speech November 2 14: 00 ~ 17: 00 Venue 11</p> <p>A performer Masao Ichise Telkyo University</p> <p>JDDW Female Medical Future prospects for gender equality in the Japan Research Society of Hepatology Institute November 2 14: 00 ~ 17: 00 Venue 11</p> <p>A performer Sumiko Nagoshi Saitama Medical University General Medicine Center · Gastroenterology · Liver Internal Medicine</p>	<p>International Session (Symposium, Workshop)</p> <p>Symposium</p> <p>消 IS-S1 Advances in the study of inflammatory bowel disease (Recent progress in IBD research) November 1 9: 00 ~ 12: 00 Venue 13 Public offering / partial designation</p> <p>司会の信託</p> <p>Chairperson Toshiharu Ishihara (Shunji Ishihara) Shimane University · Department of Gastroenterology and Hepatology, Shimane University School of Medicine</p> <p>Riichi Hisamatsu (Tadakazu Hisamatsu) Kyorin University · Three Department of Internal Medicine, Kyorin University School of Medicine</p> <p>肝 IS-S2 Toward the eradication of hepatitis and liver cancer - the present situation and problems of Japan and the world (Battle with viral hepatitis towards the control of HCC - The remaining issues and future directions in Japan and the world) November 1 14: 40 ~ 17: 00 Venue 13 Public offering / partial designation</p> <p>司会の信託</p> <p>Chairperson Hiroshi Yatsuhashi (Hiroshi Yatsuhashi) National Nagasaki Medical Center · Clinical Research Center (Nagasaki Medical Center)</p> <p>Tatsuya Tanta (Tatsuya Kanto) National Center for International Medical Research · Hepatitis · Immunology Research Center (The Research Center for Hepatitis and Immunology, National Center for Global Health and Medicine)</p> <p>Ueno Yoshiyuki (Yoshiyuki Ueno) Yamagata Univ. 2 Internal Medicine (Department of Gastroenterology, Yamagata University Faculty of Medicine)</p>
女性醫師及研究人員相關主題	國際性相關主題

<p>Symposium</p> <p>肝 S1 Foundation and clinical study of hepatitis C aiming for complete control of HCV-associated liver cancer November 1 9: 40-12: 00 Venue 4 Public offering / partial designation</p> <p>司会の信託</p> <p>Moderator Wakita Riken Yasuto Tanaka National Institute of Infectious Diseases Nagoya City University Graduate School · Medical Sciences</p> <p>内 S2 New development of small intestine endoscope November 1 9: 00-12: 00 Venue 8 Public offering</p> <p>司会の信託</p> <p>Moderator Makoto Fukuda Naomi Omiya Hirosaki University Hospital Fujita Health Sanitary College · Department of Gastrointestinal Internal Medicine</p> <p>消 S3 Barrett's esophagus, the front line of medical examination and research of esophageal cancer - including differences from Europe and the United States - November 1 9: 00-12: 00 12th venue Public offering / partial designation</p> <p>司会の信託</p> <p>Moderator Airoyuki Okada Tsuneo Oyama Okayama University Graduate school · Gastroenterology · Liver Internal Science Saku Medical Center · Internal Medicine Department</p>	<p>workshop</p> <p>消 W1 Responding to gastrointestinal disorders in the elderly November 1 9: 00-11: 30 First venue Public offering</p> <p>司会の信託</p> <p>Moderator Tajima Yoshinori Yuji Amano Shimane University · Gastroenterology · General Surgery New Tokyo Hospital · Endoscope Center</p> <p>肝 W2 Prospects for treatment of cirrhosis aiming to improve life / life prognosis November 1 14: 30 ~ 17: 00 First venue Public offering / partial designation</p> <p>司会の信託</p> <p>Moderator Takashi Torimura Yoshiharu Hitoshi Kurume University · Department of Gastroenterology Nara Medical University · Gastroenterology · Endocrine Metabolism Internal medicine</p> <p>内 W3 (JGES Core Session) Innovative therapeutic endoscopic endoscopic therapy for colon T1 (SM) cancer - various problems surrounding adaptation expansion November 1 9: 00-11: 20 Second venue Public offering</p> <p>司会の信託</p> <p>Moderator Osimu Shinji Tanaka Kurume University · Gastroenterology Center Hiroshima University Graduate School · Endoscopic Medicine</p>
座談會相關主題	工作坊相關主題

此次日本消化系週(JDDW)研討會特別演講之主題包括：嗜酸性胃腸道疾病的研究現況、膽胰內視鏡於診斷中的挑戰、共生細菌的新生物功能、胃癌與大腸直腸癌之治療及相關處置、肝癌切除的創新治療、自體免疫肝臟疾病-現在與未來、HIV 和 HBV 感染之治療製劑的規劃與發展、內視鏡之前腸手術、IPMN 的處理經驗、如何克服晚期 HCC 之治療障礙及亞洲腸胃道疾病之進展等。其研討會相關議程如下：

107年11月1日(第1天)

JDDW 2018 プログラム日程表(案)

HP版

※2018のプログラムを企画するにあたり、今後、会場利用が変更になる可能性があります。随時更新。
※2018年ノボドイベント事業は終了致しました。

2018.6.27

日程表 11月1日(木):第1日目

Table with columns for venue (神戸国際展示場2号館, ポートピアホテル, 神戸国際会議場), time slots (8:00-9:00, 9:00-10:00, etc.), and session details including titles, speakers, and moderators.

【1日目】主な学会プログラム: 統合プログラム/消化器病学会/消化器内視鏡学会/肝臓学会/消化器がん検診学会
【2日目】主な学会プログラム: 統合プログラム/消化器病学会/消化器内視鏡学会/肝臓学会/消化器外科学会
【3日目】主な学会プログラム: 統合プログラム/消化器病学会/消化器内視鏡学会/消化器外科学会
【4日目】教育講演のみ

107年11月02日(第2天)

JDDW 2018 プログラム日程表(案)

日程表 11月2日(金):第2日目

Table with columns for venue (神戸国際展示場2号館, ポートピアホテル, 神戸国際会議場), time slots (8:00-9:00, 9:00-10:00, etc.), and session details including titles, speakers, and moderators.

11/2 18:00 - 21:00 神戸どうぶつ王国にて JDDW 2018 合同肝臓病懇話会

在精彩的議程中，有數場專題演講對於本院在推展臨床業務有相當的參考價值，包括：

- (一)、大會特別邀請美國貝勒大學 Stuart Jon Spechler 教授，演講有關胃食道逆流發病機制的新概念，有別於 1935 年由 Asher Winkelstein 教授所提出之機轉。在 2009 年 Stuart Jon Spechler 教授發現動物的逆流性食道炎是從食道中的 T 淋巴細胞（非粒細胞）發生發炎現象開始的，在表面細胞損傷之前發生基底細胞增生所導致，若對動物執行逆流誘導手術也要數週後才會出現胃食道逆流症狀。針對這樣的發現，再收集 12 名患有嚴重逆流性食道炎之病人進行研究，病人皆接受 PPIs 治療，再中斷 PPIs 治療 2 週使其引發急性逆流性食道炎，其中逆流性食道炎就像在動物模式一樣，始於 T 淋巴細胞分泌促發炎因子對食道粘膜浸潤，在表面細胞損傷之前發生基底細胞增生現象，而不是迴流胃酸的直接腐蝕作用。目前 GERD 治療重點為以醫療或外科手術方式來改善胃酸逆流的問題，但研究已確定其他潛在的治療目標（例如發炎性細胞激素），預計未來會對 GERD 的治療方式有更大之幫助。
- (二)、香港中文大學 Henry LY Chan 教授研究非酒精性脂肪肝（NAFLD），此疾病在亞洲非常普遍，約有 25% 的人患有 NAFLD，而肝纖維化是 NAFLD 病人產生肝臟相關的併發症和死亡率最重要的獨立預測因子，要檢測肝纖維化就屬 Fibro scan 為 NAFLD 病人最有效的非侵入性評估方法，且已證實比 ALT 數值更能預測晚期肝纖維化。Fibro scan 可在肝臟硬度測量的同時評估脂肪變性的嚴重程度，但由於大多數 NAFLD 患者沒有晚期肝纖維化，因此需要對高風險患者進行篩檢，如：糖尿病是 NAFLD 病人肝纖維化的一個關鍵風險因素。香港應用 Fibro scan 在 NAFLD 和肝纖維化病人是很普遍的篩檢項目，因為 70% 的糖尿病患者併有脂肪肝，18% 併有晚期肝纖維化。其他改善方式包括(1)改變生活方式來減輕體重，(2)使用 Metformin 和維生素 E 可能會改善生化數值，但無法改善肝纖維化的問題。目前正在進行 phase 3 研究的三種藥物包括 obeticholic acid, liraglutide 和 elafibranor，在 phase 2 研究中，皆可解決 NASH 的結果。剛完成 phase 2 研究的其他藥物為 Cenicriviroc 和 serlosertib。

(三)、韓國 Yonsei 大學醫學院 Kwang-Hyub Han 教授表示自 1980 年以來，因成功地控制病毒性肝炎，使肝臟相關疾病所造成之死亡人數已顯著下降，其 5 年存活率從 1990 年的 10%提高至今的 30%以上。降低 HBV 帶原者為主要達到控制病毒性肝炎的一級策略(HBV 帶原率:一般人口<3%、20 歲以下<1%)。為了控制 HCC，韓國已啟動國家監測計劃，肝臟疾病仍是中老年人的主要死因，且肝癌亦是韓國癌症死因的第二位。韓國肝臟協會制定並更新了 HBV 和 HCV 的管理指南，接下來的問題是照顧者或病人本身對於病毒性肝炎和診斷盲點的認識，以期病毒性肝炎進展為晚期肝病之前能被診斷出來，為了實現這些目標，需要與不同的團體合作和參與，以便將動力轉化為實際行動。

口頭海報發表於 107 年 11 月 02 日開始展示，主題包括：消化道疾病、內視鏡、肝臟及消化道外科疾病相關內容，特別安排在超過 1000 坪的會場，錄取 2,000 篇以上海報發表及專題報告，本院蔡郁清醫師及陳秋盈營養師榮獲大會錄取口頭發表，蔡郁清醫師的發表主題為 *Combined corpus predominant gastritis index (CGI) and intestinal metaplasia expand coverage of gastric cancer risk determination- a backward appraisal from cancer outcome*，陳秋盈營養師發表的主題為 *Optimal earlier interval for colonoscopy surveillance to detect colorectal adenoma recurrence in Taiwan*，此次為臺南醫院首次有機會站上亞太消化系週國際研討會，同仁積極準備，亦與友院的同行的成員相互切磋、交換心得，同行成員也與有榮焉。在分享本院的研究成果並與與會貴賓現場交流的發表過程，深刻的體認到應加強自身的語文能力，及要熟悉自己做的研究內容及證據，將其寶貴經驗作為未來改善的方向，在發表過程的學習及成長是同仁相當可貴的收穫，亦可學以致用藉此提升自身臨床能力。相關訊息如下：

Combined corpus predominant gastritis index (CGI) and intestinal metaplasia expand coverage of gastric cancer risk determination— a backward appraisal from cancer outcome.

YC TSAI^{1,2}, HB YANG^{3,4}, HY KUO^{1,2}, HC CHENG^{1,2}, WL CHANG^{1,2}, TJ CHEN¹, CC LU³, BS SHEU^{1,2}

¹Department of Internal Medicine, Ministry of Health and Welfare Tainan hospital, Tainan, Taiwan,

²Department of Internal medicine, ³Department of Pathology, National Cheng Kung University Hospital, Tainan, Taiwan, ⁴Department of pathology, Ton Yen General Hospital, Hsin-Chu, Taiwan.

The corpus-predominant gastritis index (CGI) is a potentially earlier marker than spasmodic polypeptide-expressing metaplasia (SPEM) and intestinal metaplasia (IM) to identify gastric cancer (GCA) risk in *H. pylori*-infected patients. The validation of CGI in the GCA patients with different SPEM/IM features shall be crucial to establish the future screening strategy. We enrolled 109 GCA patients to provide either surgical or biopsy specimens on both tumor and non-tumor parts to review CGI, SPEM, and IM. Based on the SPEM/IM features on the non-tumor part, 20(18%) GCA patients had no SPEM or IM, 5(4.5%) had SPEM only, 45(41.2%) had SPEM & IM, and 39(35.8%) had IM only. The prevalence rates of CGI were higher in GCA patients without SPEM/IM (91%), SPEM only (100%) and both SPEM & IM (73%), than in those with IM only (48%) ($p=0.036$). The SPEM/IM features of GCA patients were concordantly correlated between tumor and non-tumor parts ($p<0.001$). The GCA cases with SPEM only or without SPEM/IM were younger, female predominant, and higher rates of tumor location at corpus than others with IM ($p<0.01$). Combined the presence of either CGI or IM, almost all GCA patients (98%) were identified out the precancerous risk in non-tumor part. In conclusion, GCA can really exist with diverse precancerous progressions. To apply both CGI and IM are mandatory to achieve near-full coverage of gastric cancer risk determination.

蔡郁清醫師發表摘要

Optimal earlier interval for colonoscopy surveillance to detect colorectal adenoma recurrence in Taiwan.

Chiu-Ying Chen¹, Tzu-Chun Chen², Shu-Fen Su¹, Yu-Ching Tsai³, Bor-Shyang Sheu^{1,3}

Departments of ¹Administration Center, ²Medical Affair, & ³Internal Medicine,

Ministry of Health and Welfare Tainan Hospital, Tainan, Taiwan.

Background : Colorectal adenoma recurrence increases the risk of colorectal adenocarcinoma (CRC) and thus need longitudinal surveillance. Several guidelines worldwide recommend the proper durations of surveillance colonoscopy, based on the initial endoscopic and histological features of colon polyps. However, in the real-world clinical situation, the adherence to follow the proper duration of surveillance colonoscopy in guideline may be limited and deserve verification.

Furthermore, the study explored the recurrence rates of colorectal adenoma in patients who received surveillance colonoscopy earlier or later than the suggested duration by Guideline.

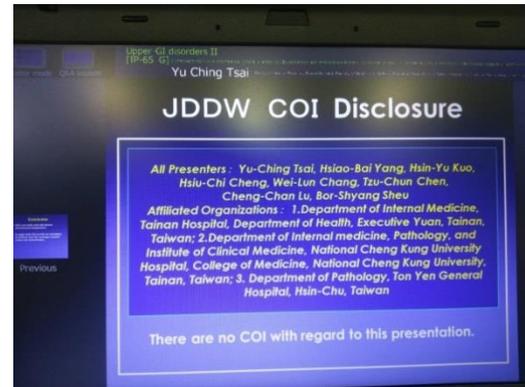
Methods : The study was a single-center longitudinal surveillance to include 645 patients with completion of surveillance colonoscopy during Jan. 2011 to Dec. 2017. These cases had initial colon polyp as with hyperplasia only (n=328) or with adenoma in risk (n=317). The study determined the colorectal adenoma rate for the 4 groups with interval of follow-up colonoscopy : Gr. 1> hyperplasia followed earlier within one year (n=83), Gr. 2> hyperplasia followed during 2-3 years (n=181); Gr. 3> adenoma followed earlier during 2-3 years (n=286); Gr. 4> adenoma fulfilled guideline followed > 3 years (n=95). **Results :** Even through the colorectal adenoma rates were significantly elevated in a trend ranked from Gr. 1 to Gr. 4 (Gr. 1: 37.3%; Gr. 2: 44.2%; Gr. 3: 53.1%; Gr. 4: 56.8% , $p=0.02$), the Gr. 2 and Gr. 3 still have high adenoma detection rate > 40%.

Conclusion: An earlier surveillance colonoscopy for certain risky group within 3 years can be mandatory to explore the adenoma earlier to prevent colorectal cancer.

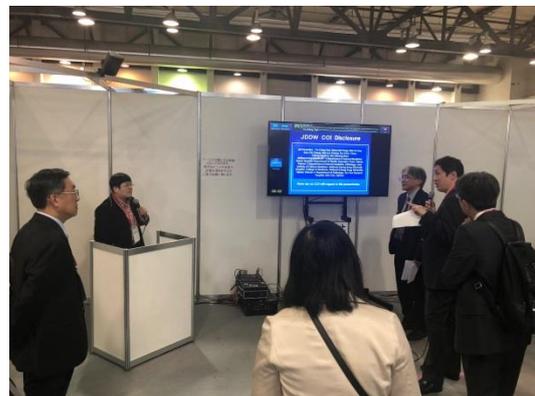
陳秋盈營養師發表摘要



口頭海報發表練習狀況

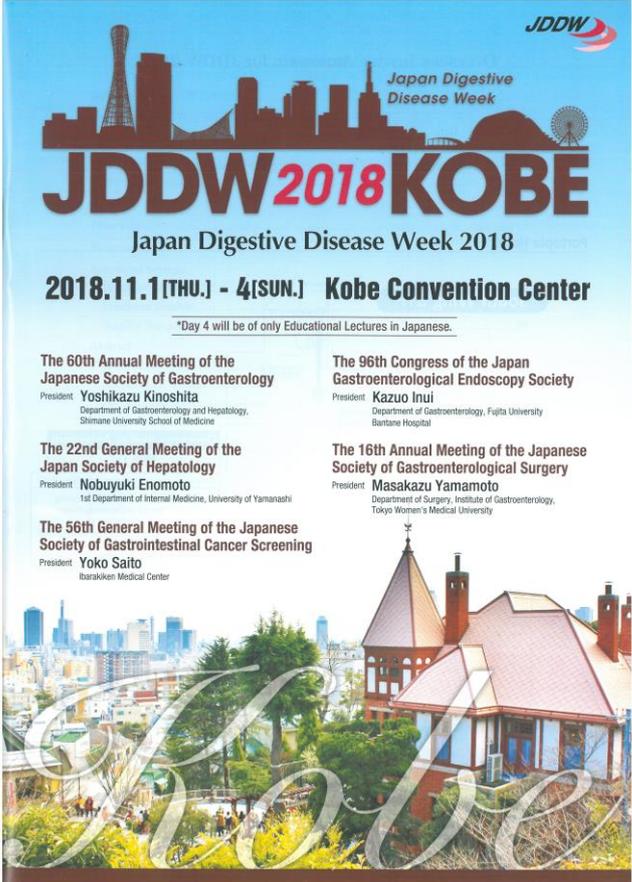


口頭海報發表情形



座長提問情況

會場中設有各類檢查設備包括胃鏡、大腸鏡及開刀相關的周邊設備及器械、B型及C型肝炎的藥物治療、進行胃腸鏡檢查之教學工具...等參展攤位，除設備外亦有各相關疾病治療新趨勢之介紹，提供與會人員參觀，以瞭解各疾病檢查及治療的發展新知。

 <p>JDDW 2018 KOBE Japan Digestive Disease Week 2018</p> <p>2018.11.1 [THU.] - 4 [SUN.] Kobe Convention Center</p> <p>*Day 4 will be of only Educational Lectures in Japanese.</p> <p>The 60th Annual Meeting of the Japanese Society of Gastroenterology President: Yoshikazu Kinoshita Department of Gastroenterology and Hepatology, Shimane University School of Medicine</p> <p>The 22nd General Meeting of the Japan Society of Hepatology President: Nobuyuki Enomoto 1st Department of Internal Medicine, University of Yamaguchi</p> <p>The 56th General Meeting of the Japanese Society of Gastrointestinal Cancer Screening President: Yoko Saito Ibaraki Medical Center</p> <p>The 96th Congress of the Japan Gastroenterological Endoscopy Society President: Kazuo Inui Department of Gastroenterology, Fujita University, Barakane Hospital</p> <p>The 16th Annual Meeting of the Japanese Society of Gastroenterological Surgery President: Masakazu Yamamoto Department of Surgery, Institute of Gastroenterology, Tokyo Women's Medical University</p>	  
<p>JDDW 大會手冊</p>	<p>會場情形</p>

	
<p>器械展示</p>	

 <p>No. 108040 JDDW2018 Kobe Japan Digestive Disease Week</p> <p>Affiliation <i>Tainan Hosp. Tainan</i> Name <i>BOR-SHYANG SHEU</i></p> <p>Certificate of Attendance We hereby certify your attendance at Japan Digestive Disease Week 2018, November 1st (Thu) through 4th (Sun), 2018</p> <p>JDDW 2018 Secretariat The 60th Annual Meeting of the Japanese Society of Gastroenterology President: Yoshikazu Kinoshita The 96th Congress of the Japan Gastroenterological Endoscopy Society President: Kazuo Inui The 22nd General Meeting of the Japan Society of Hepatology President: Nobuyuki Enomoto The 15th Annual Meeting of the Japanese Society of Gastrointestinal Surgery President: Masakazu Yamamoto The 56th General Meeting of the Japanese Society of Gastrointestinal Cancer Screening President: Yoko Saito</p> <p>Luncheon seminar 108040ns Ticket number</p>	 <p>No. 108041 JDDW2018 Kobe Japan Digestive Disease Week</p> <p>Affiliation <i>Tainan Hospital, Tainan</i> Name <i>SU SHU-FEN</i></p> <p>Certificate of Attendance We hereby certify your attendance at Japan Digestive Disease Week 2018, November 1st (Thu) through 4th (Sun), 2018</p> <p>JDDW 2018 Secretariat The 60th Annual Meeting of the Japanese Society of Gastroenterology President: Yoshikazu Kinoshita The 96th Congress of the Japan Gastroenterological Endoscopy Society President: Kazuo Inui The 22nd General Meeting of the Japan Society of Hepatology President: Nobuyuki Enomoto The 15th Annual Meeting of the Japanese Society of Gastrointestinal Surgery President: Masakazu Yamamoto The 56th General Meeting of the Japanese Society of Gastrointestinal Cancer Screening President: Yoko Saito</p> <p>Luncheon seminar 108041ut Ticket number</p>	 <p>No. 105172 JDDW2018 Kobe Japan Digestive Disease Week</p> <p>Affiliation <i>Minstry of Health Welfare Tainan Hospital</i> Name <i>Yu-Ching Tsa</i></p> <p>Certificate of Attendance We hereby certify your attendance at Japan Digestive Disease Week 2018, November 1st (Thu) through 4th (Sun), 2018</p> <p>JDDW 2018 Secretariat The 60th Annual Meeting of the Japanese Society of Gastroenterology President: Yoshikazu Kinoshita The 96th Congress of the Japan Gastroenterological Endoscopy Society President: Kazuo Inui The 22nd General Meeting of the Japan Society of Hepatology President: Nobuyuki Enomoto The 15th Annual Meeting of the Japanese Society of Gastrointestinal Surgery President: Masakazu Yamamoto The 56th General Meeting of the Japanese Society of Gastrointestinal Cancer Screening President: Yoko Saito</p> <p>Luncheon seminar 105172kb Ticket number</p>	 <p>No. 105077 JDDW2018 Kobe Japan Digestive Disease Week</p> <p>Affiliation <i>Tainan Hospital</i> Name <i>Chiu-Ying Chen</i></p> <p>Certificate of Attendance We hereby certify your attendance at Japan Digestive Disease Week 2018, November 1st (Thu) through 4th (Sun), 2018</p> <p>JDDW 2018 Secretariat The 60th Annual Meeting of the Japanese Society of Gastroenterology President: Yoshikazu Kinoshita The 96th Congress of the Japan Gastroenterological Endoscopy Society President: Kazuo Inui The 22nd General Meeting of the Japan Society of Hepatology President: Nobuyuki Enomoto The 15th Annual Meeting of the Japanese Society of Gastrointestinal Surgery President: Masakazu Yamamoto The 56th General Meeting of the Japanese Society of Gastrointestinal Cancer Screening President: Yoko Saito</p> <p>Luncheon seminar 105077az Ticket number</p>
許博翔院長參加證明	蘇淑芬秘書參加證明	蔡郁清醫師參加證明	陳秋盈營養師參加證明

			
參加人員會場外照片			

肆、參加研討會心得

本次許博翔院長共帶領 3 位同仁參加 JDDW 研討會，除了瞭解日本目前對於消化道疾病治療之最新進展外，亦參與口頭海報發表，對於同仁來說，是一個學習及拓展視野的極佳機會。本院蔡郁清醫師及陳秋盈營養師榮獲大會錄取口頭發表，為臺南醫院首次有機會站上亞太消化系週國際研討會，深感與有榮焉，亦與友院同行的成員相互切磋、交換心得。透過這次海報發表口頭報告的機會與國際專家學者交流討論，展現本院同仁在研究上積極努力之成果，增加臺灣國際能見度，也能蒐集瞭解國際上醫學新知，有助於拓展同仁研究視野的深度與廣度。在分享本院的研究成果並與與會貴賓現場交流的發表過程，深刻的體認到應加強自身的語文能力，不管是對與會人員提問的回應，或是在表達自身研究成果的優點，如何以淺顯易懂的英文聚焦研究問題及優點，使他國學者可

以迅速理解，讓整體研究成果發表更形出色，再者對於自身研究內容及證據的掌握更是需要充滿自信，一併將其寶貴經驗作為未來改善的方向。

此次參與研討會上，日本科技部部長在特別演說中提到創新研究的必要能力及方法，不外乎要勇於創新，加上聯想力、提出問題能力、觀察力、整合力及實驗力，即可藉由研究的學習及求知過程，提升醫療的服務品質，這和許院長鼓勵同仁提升研究的能力有異曲同工之妙，收穫良多。在日本科技部部長的演講中也發現，日本對於研究及創新非常重視，由作為研究品質指標的世界學者引用論文數量，將日本歷年來研究創新發表與各國互相比較，其中也提及中國大陸的快速崛起，提出應加速培養年輕研究者多方研究的挑戰精神，持續發展或跨部門合作提升國際競爭力，讓研究創新的品質能跟上時代的發展。

在研討會期間，也有不少機會可以與其他國家如歐洲、中國甚至東南亞的醫療人員交流，在與這些醫療人員的互動中，除了可了解到其他國家醫學上的發展與看法之外，也可反過頭來，省思自己所受過訓練及學習的過程中需要再補足之處，擴展專業的視野，尤其是中國大陸的積極態度及日本專注及嚴謹的民族特性，更是值得我們深思及借鏡。

日本對於早期消化道疾病之診斷和內視鏡治療已為世界前端國家，參與 JDDW 研討會可快速地了解基礎和臨床研究及醫療層面中之最新知識、發現及應用，對本院積極推動之癌症篩檢、大腸鏡複檢、肝炎藥物治療及慢性病患者追蹤脂肪肝與肝硬化等業務推展有莫大助益，可應用在臨床醫療上，以期讓病人得到最好的醫療照護，減少病人、家庭及健保之負擔，達到全人健康的社會。

伍、建議事項

參與本次國際研討會，適逢本院完成綜合檢查區之空間改善，積極推展包括內視鏡及腹部超音波等相關業務，及健保署開放 C 肝全口服抗病毒藥劑(DAAs)給付，瞭解目前治療趨勢及模式。

一、醫療治療技術及相關發展日新月異，參與國際型研討會議，可以最快直接瞭解新的科技與技術，吸收他國寶貴的經驗，未來將持續追蹤胃食道逆流之藥物或治療方式

之進展。

- 二、在研討會各專家學者的報告中可發現，「肥胖」是腸胃道癌症的高危險因子，因此體重控制及代謝症候群控制亦是值得我們關注的重要議題。本院近期已添購 Fibroscan，將可積極針對糖尿病患者進行肝纖維化之追縱，提升對病人照護的品質及增加醫院的服務量能。
- 三、根據台灣肝臟研究學會分析，近 2 年來因健保擴大 B 肝健保給付，加上先前的疫苗政策，雙管齊下，帶原率從 15% 跌至 1%，但仍有隱憂，因 171 萬 B 型肝炎帶原者中，僅有 4 成(約 68 萬人)需進行治療，偏偏需治療的患者當中，卻仍有高達 27 萬人不知道自己為 B 肝帶原者，部分恐還是會走上肝癌這一條路，成為根除 B 肝的困難點。本院在進行公司行號的健康檢查時，建議可多加此項檢查項目，為病人健康把關，為醫療多盡一份心力。
- 四、跨領域整合以及跨部門合作已是全球趨勢，他山之石可以攻錯，走到國際上增加研究的視野確實有其必要性，建議可與國際各醫療領域進行多樣化研究計畫，也多鼓勵同仁多參與國際研討會議，積極進行研究人才培育，提升國際競爭力與世界接軌。
- 五、語文能力的重要性無庸置疑，建議平時即應加強語文聽力與說話能力的訓練，它既是吸收知識的工具，能夠幫助思考，有利自我表達和人際溝通。加強語文能力在國際會議上對於自身研究成果的表達更能如魚得水，更加有自信，在專業知識學習上，不僅能夠更快也能更多。

